

Paziņojums par termiņa beigu pārskatīšanas un daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Krievijas izcelsmes urīnvielas ievadumiem

(2006/C 105/07)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par dažu antidempinga pasākumu gaidāmo termiņa izbeigšanos⁽¹⁾ attiecībā uz Krievijas ("attiecīgā valsts") izcelsmes urīnvielas ievadumiem, Komisija saņēma pārskatīšanas pieprasījumu saskaņā ar 11. panta 2. un 3. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula")⁽²⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2117/2005⁽³⁾.

1. Pieprasījums veikt pārskatīšanu

Pieprasījumu 2006. gada 9. februārī iesniedza Eiropas Minerālmēslu ražotāju asociācija (EMRA) ("pieprasījuma iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido nozīmīgu daļu, šajā gadījumā vairāk nekā 50 % no Kopienas kopējās urīnvielas produkcijas.

2. Ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas pārskatīšana, ir Krievijas izcelsmes urīnviela ("attiecīgais ražojums"), ko patlaban klasificē ar KN kodu 3102 10 10 un 3102 10 90. Šie KN kodi ir norādīti vienīgi informācijai.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas piemērots ar Padomes Regulu (EK) Nr. 901/2001⁽⁴⁾.

4. Pārskatīšanas pamatojums

4.1. Termiņa beigu pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījums ir pamatots ar to, ka pasākumu izbeigšana, iespējams, izraisītu dempinga turpināšanos vai atkārtēšanos un nodarītu kaitējumu Kopienas ražošanas nozarei.

Apgalvojums par dempinga turpināšanos attiecībā uz Krieviju ir pamatots ar saliktas normālās vērtības salīdzinājumu ar attiecīgā ražojuma izveduma cenām, to pārdodot izvešanai uz Kopienu.

Pamatojoties uz to, aprēķinātā dempinga starpība ir ievērojama.

Pieprasījuma iesniedzējs turklāt apgalvo, ka, iespējams, var turpināties dempings, kas rada kaitējumu. Saistībā ar šo pieprasījuma iesniedzējs sniedz pierādījumus tam, ka gadījumā, ja

pasākumi zaudētu spēku, tad iespējamās cenas ievadumiem no attiecīgās valsts īsā un vidēji ilgā laikposmā samazinātu Kopienas ražošanas nozares cenas un būtu ievērojami zemākas par Kopienas ražošanas nozares izmaksām. Turklāt pieprasījuma iesniedzējs sniedz pierādījumus par to, ka pašreizējais attiecīgā ražojuma ievadumu līmenis varētu saglabāties nozīmīgs vai pat palielināties sakarā ar to, ka attiecīgajā valstī ir neizmantojama jauda un nesen veikti ieguldījumi ražošanas jaudā.

Turklāt tiek apgalvots, ka attiecīgā ražojuma ievadumu plūsma, iespējams, saglabāsies nozīmīgā līmenī vai pat palielināsies to pasākumu rezultātā, kas ir spēkā attiecībā uz tādu pašu attiecīgās valsts izcelsmes ražojumu ievadumiem tradicionālajos tirgos, nevis ES (piemēram, Amerikas Savienotajās Valstīs), vai kas ierobežo piekļuvi trešo valstu tirgiem (Ķīnas ievadumu un izvedumu ierobežojumi), un kuri var izraisīt iespējamu izvedumu turpmāku novirzīšanu uz Kopienu.

Turklāt pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka, no attiecīgās valsts atkārtoties nozīmīgiem ievadumiem par dempinga cenām, atkārtoti tiktu nodarīts papildu kaitējums Kopienas ražošanas nozarei, ja pasākumus atceltu.

4.2. Daļējas starpposma pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījuma iesniedzēji ir snieguši informāciju par to, ka pasākuma veids, t.i., maksājums, kas vienāds ar starpību starp minimālo ievadcenu EUR 115 par tonnu un Kopienas brīvas robežpiegādes *neto* cenu pirms muitas nodokļa, ko piemēro visos gadījumos apliek ar nodokli, ja pēdējā ir mazāka nekā minimālā ievadcena, vairs nav piemērots, lai novērstu dempingu, kas rada kaitējumu.

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka ņemot vērā urīnvielas izmaksu un cenu nepastāvību, pašreizējā pasākuma forma vairs nav pietiekama, lai novērstu dempinga kaitējošo ietekmi. Tādējādi ir pamats pārskatīt pasākuma formu.

5. Procedūra

Apspriedusies ar padomdevēju komiteju un konstatējusi, ka pierādījumi ir pietiekami, lai būtu pamats sākt termiņa beigu pārskatīšanu un daļēju starpposma pārskatīšanu, kas attiecas uz pasākumu formu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. un 3. punktu.

⁽¹⁾ OV C 209, 26.8.2005., 2. lpp.

⁽²⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 127, 8.5.2001., 11. lpp.

5.1. **Iespējamā dempinga un kaitējuma noteikšanas procedūra**

Izmeklēšanā noteiks, vai pasākumu termiņa beigas varētu vai nevarētu izraisīt dempinga un kaitējuma turpināšanos vai atkārtotānos. Starpposma pārskatīšanā noteiks, vai pašreizējā pasākumu forma ir pietiekama, lai neitralizētu dempingu, kas rada kaitējumu.

a) Pārbaude izlases veidā

Ņemot vērā šajā procedūrā iesaistīto personu ievērojamo skaitu, Komisija var lemt par pārbaudi izlases veidā saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

i) Izvedēju/ražotāju pārbaude izlases veidā Krievijā

Lai Komisija varētu lemt par to, vai jāpiemēro pārbaude izlases veidā, un, ja ir, lai tā varētu veikt atlasī, visi izvedēji/ražotāji vai to pārstāvji, kas rīkojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, un, ievērojot 7. punktā norādītos veidus, un sniegt šādu informāciju par uzņēmumu vai uzņēmumiem:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, kontaktpersona,
- attiecīgā ražojuma apgrozījums vietējā valūtā un pārdošanas apjoms tonnās, laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam to pārdodot izvešanai uz Kopieni,
- attiecīgā ražojuma apgrozījums vietējā valūtā un pārdošanas apjoms tonnās, laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam to pārdodot iekšzemes tirgū,
- attiecīgā ražojuma apgrozījums vietējā valūtā un pārdošanas apjoms tonnās, laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam to pārdodot citā trešo valstu tirgū,
- uzņēmuma konkrētās darbības saistībā ar attiecīgā ražojuma ražošanu un tā ražošanas apjoms tonnās, ražošanas jauda un ieguldījumi ražošanas jaudā laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,

- visu to saistīto uzņēmumu⁽¹⁾ nosaukumi un konkrētās darbības, kuri ir iesaistīti attiecīgā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (izvešanai un/vai iekšzemes tirgū),
- visa cita būtiskā informācija, kas Komisijai palīdzētu veikt atlasī.
- uzņēmums, sniedzot iepriekš minēto informāciju, piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Ja uzņēmumu izvēlas kā izlases daļu, tas nozīmē, ka tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums norādīs, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiks uzskatīts, ka uzņēmums nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

Lai gūtu informāciju, ko uzskata par vajadzīgu izvedēju/ražotāju atlasī veikšanai, Komisija turklāt sazināsies ar izvešanas valsts iestādēm un visām zināmajām izvedēju/ražotāju asociācijām.

ii) Izvedēju pārbaude izlases veidā

Lai Komisija varētu lemt par to, vai jāpiemēro pārbaude izlases veidā, un, ja ir, tad lai tā varētu veikt atlasī, visi izvedēji vai to pārstāvji, kuri darbojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, un, ievērojot 7. punktā norādītos veidus, sniegt šādu informāciju par uzņēmumu vai uzņēmumiem:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, kontaktpersona,
- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,
- kopējais darbinieku skaits,
- uzņēmuma konkrētās darbības saistībā ar attiecīgo ražojumu,
- apjoms tonnās un vērtība euro, attiecīgo Krievijas izcelsmes ražojumu laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam ievēdot un tālākpārdodot Kopienas tirgū,
- visu to saistīto uzņēmumu⁽¹⁾ nosaukumi un konkrētās darbības, kuri ir iesaistīti attiecīgā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā,

⁽¹⁾ Lai noskaidrotu jēdziena "saistītie uzņēmumi" nozīmi, skatīt 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

- visa cita būtiskā informācija, kas Komisijai palīdzētu veikt atlasī,
- uzņēmums, sniedzot iepriekš minēto informāciju, piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Ja uzņēmumu izvēlas kā izlases daļu, tas nozīmē, ka tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums norādīs, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiks uzskatīts, ka uzņēmums nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu, lai veiktu ievēdēju atlasī, tā sazināsies arī ar visām zināmajām ievēdēju asociācijām.

iii) Kopienas ražotāju pārbaude izlases veidā

Nemot vērā to, ka pieprasījumu atbalsta daudzi Kopienas ražotāji, Komisija, piemērojot pārbaudi izlases veidā, plāno izmeklēt Kopienas ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu.

Lai Komisija varētu veikt atlasī, ar šo visi Kopienas ražotāji tiek aicināti termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, par uzņēmumu vai uzņēmumiem sniegt šādu informāciju:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis un faksa numurs, kontaktpersona,
- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,
- uzņēmuma konkrētās darbības saistībā ar attiecīgā ražošanas ražošanu un tā ražošanas apjoms tonnās laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,
- pārdošanas ieņēmumu vērtība euro, attiecīgo ražojumu laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam pārdodot Kopienas tirgū,
- pārdošanas apjoms tonnās, attiecīgo ražojumu laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam pārdodot Kopienas tirgū,
- attiecīgā ražošanas ražošanas apjoms tonnās laikposmā no 2005. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 31. martam,

- visu to saistīto uzņēmumu⁽¹⁾ nosaukumi un konkrētās darbības, kuri ir iesaistīti attiecīgā ražošanas ražošanā un/vai pārdošanā,
- visa cita būtiskā informācija, kas Komisijai palīdzētu veikt atlasī,
- uzņēmums, sniedzot iepriekš minēto informāciju, piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Ja uzņēmumu izvēlas kā izlases daļu, tas nozīmē, ka tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums norādīs, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiks uzskatīts, ka uzņēmums nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

iv) Galīgā atlase izlases veidā

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas iesniegt attiecīgu informāciju par atlasī izlases veidā, tas jāveic 6. punkta b) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija veiks galīgo atlasī pēc apspriešanās ar attiecīgajām personām, kuras izteikušās, ka vēlas, lai tās tiktu iekļautas izlasē.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāatbild uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā norādītajā termiņā un jāsadarbības saistībā ar šo izmeklēšanu.

Ja sadarbība ir nepietiekama, Komisija saskaņā ar pamatregulas 17. panta 4. punktu un 18. pantu var pamatot savus konstatējumus ar pieejamajiem faktiem. Konstatējums, kura pamatā ir pieejamie fakti, attiecīgajai personai var būt mazāk labvēlīgs, kā paskaidrots šā paziņojuma 8. punktā.

b) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, Komisija nosūtīs anketas Kopienas ražošanas nozares izlasē iekļautajiem uzņēmumiem un visām ražotāju asociācijām Kopienā, izvedējiem/ražotājiem Krievijā, visām ražotāju/izvedēju apvienībām, izlasē iekļautajiem ievēdējiem, visām ievēdēju asociācijām, kas minētas pieprasījumā vai kuras ir sadarbojušās izmeklēšanā, kā rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas pašreizējā pārskatīšana, kā arī attiecīgās izvēdējvalsts iestādēm.

⁽¹⁾ Lai noskaidrotu jēdziena "saistītie uzņēmumi" nozīmi, skatīt 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

5.2. Kopienas interešu novērtēšanas procedūra

Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu un gadījumā, ja apstiprinās dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamību, tiks noteikts, vai antidempinga pasākumu spēkā esība vai to atcelšana nevarētu būt pretrunā Kopienas interesēm. Tādēļ Kopienas ražošanas nozare, ievēdēji, pārstāvības apvienības, pārstāvības apvienības un pilnvaroto lietotāju un pilnvaroto patērētāju organizācijas šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā vispārējā termiņā var pieteikties un sniegt Komisijai informāciju ar noteikumu, ka šīs personas pierāda, ka ir objektīva saistība starp šo personu darbību un attiecīgais ražojums. Tās ieinteresētās personas, kuras ir rīkojušās saskaņā ar iepriekšējo teikumu, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā var pieprasīt uzklaušāšanu, norādot konkrētos iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklausa. Jānorāda, ka saskaņā ar 21. pantu jebkura iesniegtā informācija tiks ņemta vērā tikai tad, ja tā iesniedzot būs pamatota ar ziņām par faktiem.

6. Termiņi

a) Vispārēji termiņi

- i) Termiņš, kādā ieinteresētajām personām jāpieprasa anketa

Visām tām ieinteresētajām personām, kas nesadarbojas izmeklēšanā, kā rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas pašreizējā pārskatīšana, anketa jāpieprasa pēc iespējas drīz, taču ne vēlāk kā 15 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- ii) Termiņš, kurā personām jāpiesakās, jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem un cita veida informācija

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, jādara tai zināms savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkura cita informācija. Uzmanība jāpievērš faktam, ka vairākuma pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai ieinteresētā persona ir pieteikusies iepriekš minētajā laikposmā.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

iii) Uzklaušāšana

Visas ieinteresētās personas tajā pašā 40 dienu termiņā var arī pieprasīt, lai Komisija tās uzklaušātu.

b) Īpašs termiņš attiecībā uz pārbaudi izlases veidā

- i) Informācija, kas norādīta šā paziņojuma 5.1 punkta a) apakšpunkta i), ii) un iii) daļā, jāsaņem Komisijā 15 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ņemot vērā, ka Komisija plāno 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* apspriesties ar attiecīgajām personām, kuras izteikušas vēlmi, lai tās iekļautu galīgajā izlasē.
- ii) Kā minēts 5.1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, visa pārējā informācija, kas ir svarīga atlases veikšanai, jāsaņem Komisijā 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- iii) Izlasē iekļauto personu atbildes uz anketas jautājumiem Komisijā jāsaņem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par šo personu iekļaušanu izlasē.

7. Rakstiski iesniegumi, atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste

Visi ieinteresēto personu informācija un pieprasījumi jāiesniedz rakstiski (nevis elektroniskā veidā, ja vien nav noteikts citādi), un tajos jānorāda ieinteresētās personas nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, elektroniskā pasta adrese, tālruna un faksa numurs. Visai rakstiski iesniegtai informācijai, arī šajā paziņojumā pieprasītajai informācijai, atbildēm uz anketas jautājumiem un sarakstei, ko ieinteresētās personas sniedz konfidenciali, jābūt ar norādi "Limited" (¹), un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šai informācijai jāpievieno nekonfidenciala versija ar norādi "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES".

Komisijas adrese sarakstei —

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1040 Brussels
Fakss: (32-2) 295 65 05

8. Nesadarbošanās

Gadījumos, kad kāda ieinteresētā persona liedz piekļuvi vajadzīgajai informācijai vai nesniedz to termiņā, vai arī ievērojami kavē izmeklēšanu, pozitīvus vai negatīvus secinājumus var izdarīt saskaņā ar pamatregulas 18. pantu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

(¹) Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir slepens dokuments atbilstoši pamatregulas 19. pantam un 6. pantam PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

Ja konstatē, ka ieinteresētā persona ir sniegusi kļūdainu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā, un saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var izmantot pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji, un tādēļ tiek izmantoti pieejamie fakti, rezultāts attiecībā uz minēto personu var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

9. Izmeklēšanas grafiks

Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu izmeklēšanu pabeigs 15 mēnešu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

10. Iespēja pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu

Tā kā šī beigu termiņa pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punkta noteikumiem, tās konstatējumi

nemainīs pašreizējo pasākumu līmeni, bet gan izraisīs tādu pasākumus, kurus atceļ vai turpina saskaņā ar pamatregulas 11. panta 6. punktu. Paralēli uz pamatregulas 11. panta 3. punkta pamata sāktā starpposma pārskatīšana aprobežojas ar pasākuma formu, un tāpēc tās rezultātā nav iespējams panākt spēkā esošo pasākumu līmeņa pārmaiņas.

Ja kāda šajā procedūrā iesaistītā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumu līmeni tā, lai nodrošinātu iespēju to grozīt (t.i., paaugstināt vai samazināt), minētā persona var pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kuru varētu veikt neatkarīgi no beigu termiņa un daļējas starpposma pārskatīšanas, kas ir minēta šajā paziņojumā, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.